Accord d'accès aux données FieldView (« Contrat »)

Sauf indication contraire, les termes utilisés dans le présent accord d'accès aux données FieldView ont la signification qui leur est donnée dans la Data Act.

1. Parties et Produits/Services connexes

1.1 Parties au Contrat

Le présent Contrat d'accès et d'utilisation des données est conclu entre

Climate LLC, 800 North Lindbergh, St. Louis, MO 63141, États-Unis (« Détenteur des données »)

et

vous (« Utilisateur »).

Le Détenteur des données et l'Utilisateur sont désignés dans le présent Contrat collectivement par le terme « les Parties » et individuellement par le terme « la Partie ».

1.2 Produits/Services connexes

Le présent Contrat est conclu à l'égard de :

- (a) les Produits connectés suivants, dans la mesure où ils sont mis sur le marché dans l'Union européenne (les « Produits ») :

drive FieldView et/ou FieldView YieldKits et/ou FieldView SprayKits

et

- (b) le service connexe suivant (le « Service connexe ») :

Application FieldView Cab

L'Utilisateur déclare qu'il :

- utilise les Produits dans l'Union européenne et
- est soit le propriétaire des Produits ou contractuellement en droit d'utiliser les Produits dans le cadre d'un bail ou d'un Contrat similaire et
- dispose d'une licence d'utilisation des Services FieldView, composée, entre autres, du Service connexe, d'autres micrologiciels et logiciels (« Logiciel Climate ») et d'autres services en vertu d'un Contrat de service (« Contrat de service d'Utilisateur final de Climate FieldView ») avec une société affiliée du Détenteur des données (« Affilié »). Un Affilié désigne toute entité qui, directement ou indirectement, par l'intermédiaire d'un ou plusieurs intermédiaires, contrôle, est contrôlée par ou est sous contrôle commun avec le Détenteur des données.

Les Parties conviennent que, s'agissant de tout traitement de données à caractère personnel dans le cadre du présent Contrat, les Parties n'agiront pas en tant que responsables conjoints du traitement au sens du Règlement (UE) 2016/679 (Règlement général sur la protection des données de l'UE (« RGPD »)).

2. Les données couvertes par le présent Contrat sont énumérées à l'Annexe 1 / Modifications unilatérales de l'Annexe 1 par le Détenteur des données

2.1 Les données couvertes par le présent Contrat sont constituées de toutes les Données de Produit et Données de Service connexes facilement disponibles au sens du Data Act, qui sont générées à partir du 12 septembre 2025 et qui comprennent à la fois des données non personnelles et des données personnelles (les « Données »).

Le Détenteur des données a répertorié des détails concernant les Données à **l'Annexe 1**.

2.2 Le Détenteur des données peut modifier unilatéralement les spécifications des caractéristiques des Données et/ou les modalités d'accès indiquées à **l'Annexe 1**, par exemple en raison de modifications des caractéristiques des Produits ou des Services connexes ou de modifications techniques dues à une faille de sécurité immédiate concernant les Produits ou les Services connexes ou à une modification de l'infrastructure du Détenteur des données.

Si, pendant la durée du présent Contrat, d'autres données que celles spécifiées à l'Annexe 1 doivent être mises à la disposition de l'Utilisateur en vertu du Data Act, **l'Annexe 1** sera modifiée en conséquence.

Le Détenteur des données doit informer l'Utilisateur de la modification au moins 2 semaines avant l'entrée en vigueur de la modification.

Un délai de préavis plus court peut suffire :

- (a) lorsque la modification n'affecte pas négativement l'accès et l'utilisation des Données par l'Utilisateur ; ou
- (b) lorsqu'un tel préavis serait impossible ou déraisonnable dans les circonstances données, par exemple lorsque des modifications immédiates sont nécessaires en raison d'une vulnérabilité de sécurité qui vient d'être détectée.

3. Utilisation et partage des données par le Détenteur des données

3.1 Utilisation convenue des données non personnelles par le Détenteur des données

Le Détenteur des données s'engage à n'utiliser les Données non personnelles qu'aux fins convenues avec l'Utilisateur comme suit :

- (a) Effectuer ou organiser l'exécution des activités conformément à l'Accord de service à l'Utilisateur final de Climate FieldView (par exemple, fournir les Services FieldView à

- l'Utilisateur) ou exécuter ou organiser l'exécution de tout autre accord entre le Détenteur des données et/ou un Affilié avec l'Utilisateur ou tout autre accord du Détenteur des données et/ou d'un Affilié ;
- (b) fournir ou organiser la fourniture d'une assistance, d'une garantie ou d'activités similaires ou évaluer ou organiser l'évaluation des réclamations de l'Utilisateur, du détenteur de données, des Affiliés ou d'un tiers concernant les Produits ou les services FieldView (par exemple, concernant les dysfonctionnements des produits) ;
 - (c) Surveillance et maintenance, ou organisation de la surveillance et de la maintenance, du fonctionnement, de la sûreté et de la sécurité des Produits ou des services FieldView et assurance, ou organisation de l'assurance, du contrôle qualité
 - (d) améliorer ou faire améliorer le fonctionnement de tout produit ou service proposé par le Détenteur des données et/ou ses Affiliés ;
 - (e) développer ou faire développer de nouveaux produits ou services par le Détenteur des données et/ou ses Affiliés, par des tiers agissant pour le compte du Détenteur des données et/ou de ses Affiliés (c'est-à-dire lorsque le Détenteur des données et/ou ses Affiliés décident des tâches confiées à ces tiers et en retirent un avantage), en collaboration avec d'autres parties ou par l'intermédiaire de sociétés à vocation spécifique (telles que des joint ventures);
 - (f) Agrégation ou organisation de l'agrégation de ces Données avec d'autres données ou création de données dérivées, à toute fin licite, y compris dans le but de vendre ou de mettre à disposition de tiers ces données agrégées ou dérivées, pour autant qu'elles ne permettent pas d'identifier les données spécifiques transmises au Détenteur des données depuis les Produits ni de permettre à un tiers de déduire ces données à partir de l'ensemble ;
 - (g) le respect des lois ;
 - (h) Exercice ou défense de droits en justice.
 - (i) Les Affiliés du Détenteur des données peuvent également utiliser les Données non personnelles aux fins autorisées par la présente clause 3.

3.2 Partage de données non personnelles avec des tiers et utilisation de services de traitement

3.2.1 Le Détenteur des données et/ou ses Affiliés peuvent partager avec des tiers les Données qui sont des données non personnelles, si les Données sont utilisées par le tiers exclusivement aux fins suivantes :

- i) aider le Détenteur des données et/ou ses Affiliés à atteindre les objectifs autorisés en vertu de la clause 3.1 ;
- ii) atteindre, en collaboration avec le Détenteur des données et/ou ses Affiliés ou par l'intermédiaire de sociétés ad hoc, les finalités autorisées en vertu de la clause 3.1 ; ou
- iii) Assurer une connexion entre des services de gestion de parcelles (« FMS ») tiers et/ou d'autres offres et les services FieldView tels que définis dans le Contrat de service d'Utilisateur final de Climate FieldView, par exemple pour permettre à

l'Utilisateur de déplacer et d'utiliser des données dans les deux systèmes.

- 3.2.2. Nonobstant la clause 3.2.1, le Détenteur des données peut recourir à des services de traitement, par ex. des services de cloud computing (y compris IaaS, PaaS et SaaS), d'hébergement ou similaires, pour atteindre, pour son propre compte et sous sa propre responsabilité, les objectifs convenus à la clause 3.1. Les tiers peuvent également utiliser de tels services pour atteindre, pour leur propre compte et sous leur propre responsabilité, les objectifs convenus à la clause 3.2.1

4. Accès aux données par l'Utilisateur sur demande

Dans la mesure où l'Utilisateur ne peut pas accéder directement aux Données depuis les Produits ou le Service connexe conformément à l'article 3, paragraphe 1, du Data Act, la présente clause 4 s'applique :

4.1 Obligation de mise à disposition des données

4.1.1. Les Données, ainsi que les métadonnées pertinentes nécessaires pour les interpréter et les utiliser, seront mises à disposition conformément à l'article 4, paragraphe 1, du Data Act, à l'Utilisateur par le Détenteur des données, à la demande de l'Utilisateur ou d'une partie agissant en son nom, sous réserve du respect du RGPD et de la directive 2002/58/CE comme indiqué à la clause 4.1.2 ci-dessous. La demande peut être envoyée par courriel à support.europe@climate.com. Si la demande est présentée par une partie agissant au nom de l'Utilisateur, la preuve de son mandat doit être jointe.

4.1.2. Lorsque l'Utilisateur n'est pas la personne concernée, l'Utilisateur doit, dans chaque demande présentée sous la clause précédente

– indiquer au Détenteur des données le fondement juridique du traitement au titre de l'article 6 du RGPD et, le cas échéant, la dérogation applicable au titre de l'article 9 du RGPD et de l'article 5(3) de la directive (EU) 2002/58 sur laquelle repose la demande de mise à disposition des données personnelles ; et

– fournir les informations nécessaires permettant au Détenteur des données de garantir la conformité au droit de l'Union et au droit national en matière de protection des données personnelles (par ex. preuve de recueil des consentements ou d'intérêts légitimes).

Le Détenteur des données est en droit de demander raisonnablement des informations supplémentaires avant de donner accès aux Données. L'Utilisateur est conscient de ses obligations au titre du RGPD d'informer les personnes concernées (par ex. art. 13 ou 14 RGPD).

4.2 Modalités d'accès aux données

Le Détenteur des données et l'Utilisateur peuvent recourir aux services d'un tiers (y compris d'un tiers fournissant des services d'intermédiation de données au sens de l'article 2 du Règlement (EU) 2022/868) afin de permettre l'exercice des droits de l'Utilisateur en vertu de la clause 4.1 du présent Contrat.

Un tel tiers ne sera pas considéré comme un Destinataire de données au sens du Data Act et de tels services peuvent être proposés par un fournisseur considéré comme un contrôleur d'accès (« gatekeeper ») au sens de l'article 3 du Règlement (EU) 2022/1925, sauf s'il traite les Données pour ses propres fins commerciales.

5. Utilisation des données par l'Utilisateur

5.1 Utilisation et partage autorisés des données

L'Utilisateur peut utiliser les Données pour toute finalité licite et/ou, dans la mesure où les Données lui sont transférées ou peuvent être récupérées par lui, les partager librement, sous réserve des limites prévues en 5.2.

5.2 Utilisation et partage non autorisés des Données et restrictions pour raisons de sécurité

L'Utilisateur s'engage à ne pas:

- (a) utiliser les Données pour développer un produit concurrent des Produits, ni partager les Données avec un tiers à cette fin ;
- (b) utiliser ces Données pour obtenir des informations sur la situation économique, les actifs et les méthodes de production du fabricant ou, le cas échéant, du Détenteur des données et de ses Affiliées ;
- (c) recourir à des moyens coercitifs ou exploiter des failles dans l'infrastructure technique du Détenteur des données conçue pour protéger les Données afin d'obtenir l'accès aux Données ;
- (d) partager les Données avec un tiers considéré comme contrôleur d'accès (« gatekeeper ») au sens de l'article 3 du Règlement (EU) 2022/1925

6. Partage des données à la demande de l'Utilisateur avec un Destinataire des Données

6.1 Mise à disposition des Données à un Destinataire de Données

6.1.1 Les Données, ainsi que les métadonnées pertinentes nécessaires pour les interpréter et les utiliser, seront mises à disposition conformément à l'article 5, paragraphe 1, du Data Act, à un Destinataire de données par le Détenteur des données sur demande présentée par l'Utilisateur ou d'une partie agissant en son nom, sous réserve du respect du RGPD et de la directive 2002/58/CE comme indiqué à la clause 6.1.2 ci-dessous. La demande peut être envoyée par courriel à support.europe@climate.com.

6.1.2 Lorsque l'Utilisateur n'est pas la personne concernée, il doit, pour chaque demande

conformément à la clause précédente :

- indiquer au Détenteur des données le fondement juridique du traitement au titre de l'article 6 du RGPD et, le cas échéant, la dérogation applicable au titre de l'article 9 du RGPD et de l'article 5(3) de la directive (EU) 2002/58 sur laquelle repose la demande de mise à disposition des données personnelles ; et
- fournir les informations nécessaires permettant au Détenteur des données de garantir la conformité au droit de l'Union et au droit national en matière de protection des données personnelles (par ex. preuve de recueil des consentements ou d'intérêts légitimes).

Le Détenteur des données est en droit de demander raisonnablement des informations supplémentaires avant de donner accès aux Données.

L'Utilisateur est conscient de ses obligations au titre du RGPD d'informer les personnes concernées (par ex. art. 13 ou 14 RGPD).

- 6.1.3 Lorsque l'Utilisateur présente une telle demande, le Détenteur des données peut convenir avec le Destinataire de données des modalités de mise à disposition conformément aux chapitres III et IV du Data Act.
- 6.1.4 L'Utilisateur reconnaît qu'une demande en vertu de la clause 6.1.1 ne peut bénéficier à un tiers considéré comme contrôleur d'accès (« gatekeeper ») au sens de l'article 3 du Règlement (EU) 2022/1925 et ne peut être formulée dans le cadre de tests de nouveaux produits connectés, substances ou procédés qui ne sont pas encore mis sur le marché.
- 6.1.5 Lorsque l'Utilisateur soumet une telle demande, le Détenteur des données peut convenir avec le Destinataire des données des modalités de mise à disposition des Données conformément aux chapitres III et IV du Data Act.

7. Date d'entrée en vigueur, durée du Contrat et résiliation

7.1 Date d'entrée en vigueur et durée

- Pour les Produits dont l'Utilisateur est propriétaire, locataire, preneur à bail ou utilisateur contractuel dans l'Union européenne au 12 septembre 2025, le présent Contrat prend effet à compter du 12 septembre 2025.
- Pour les Produits dont l'Utilisateur devient propriétaire, locataire, preneur à bail ou utilisateur contractuel dans l'Union européenne après le 12 septembre 2025, le présent Contrat prend effet dès le début de l'utilisation au sens contractuelle du terme.

Le Contrat est conclu pour une durée indéterminée, sous réserve de motifs de résiliation prévus dans le présent Contrat.

7.2 Résiliation

Indépendamment de la période contractuelle prévue à la clause 7.1, le présent Contrat prend fin :

- (a) en cas de destruction des Produits ou d'arrêt définitif du Service connexe, ou lorsque les Produits ou le Service connexe perdent de manière irréversible la capacité de générer les Données ; ou
- (b) lorsque l'Utilisateur perd la propriété des Produits ou lorsque les droits de l'Utilisateur relatifs aux Produits dans le cadre d'un Contrat de location, de bail ou similaire, ou la licence de l'Utilisateur sur le Service connexe et/ou le Logiciel Climate arrivent à leur terme (y compris, sans s'y limiter, la résiliation du Contrat de service d'Utilisateur final de Climate FieldView avec l'Utilisateur avec l'Utilisateur) ; ou
- (c) lorsque les deux Parties en conviennent ainsi.

7.3 Effets de la résiliation

- 7.3.1 La résiliation du présent Contrat libère les Parties de leur obligation au titre du présent Contrat, sans préjudice des droits et obligations nés jusqu'à la date de résiliation
- 7.3.2 La résiliation ne porte pas atteinte aux dispositions du présent Contrat destinées à s'appliquer après sa fin, en particulier la clause 8.3 sur la confidentialité et la clause 8.6 sur le droit applicable.
- 7.3.3 La résiliation du Contrat aura les effets suivants :
 - a) le Détenteur des données cesse de collecter les Données générées ou enregistrées à compter de la date de résiliation ;
 - b) le Détenteur des données et ses Affiliées conservent le droit d'utiliser et de partager les Données générées ou enregistrées avant la date de résiliation ou d'expiration selon les modalités prévues au présent Contrat.

8. Dispositions générales

8.1 Force majeure : Le Détenteur des données ne saurait être tenu responsable de son inexécution ou retard dans l'exécution de ses obligations contractuelles lorsqu'ils résultent de circonstances échappant à son contrôle raisonnable, notamment action industrielle, incendie, inondation, guerre, conflit armé, acte terroriste, émeute, trouble civil, acte de malveillance, explosion, pénurie de carburant, pandémie (qu'elle soit déjà en cours ou non) ou action réglementaire gouvernementale ou autre

8.2 Limitation de la responsabilité du Détenteur des données

Dans les limites autorisées par la loi, le Détenteur des données et ses Affiliées ne saurait être tenu responsable d'une violation du présent Contrat ou du Data Act, sauf en cas d'acte intentionnel ou de négligence grave.

8.3 Confidentialité

8.3.1 Sont considérées comme confidentielles :

- (a) les informations relatives aux secrets d'affaires, à la situation financière ou à tout autre aspect des opérations d'une Partie, sauf si cette Partie les a rendues publiques ;
- (b) les informations relatives à l'Utilisateur et à tout tiers, sauf si ces derniers les ont rendues publiques.

8.3.2. Les Parties conviennent de prendre toutes les mesures raisonnables pour stocker en sécurité les informations confidentielles et de ne pas les divulguer à des tiers, sauf :

- (a) obligation légale, ou
- (b) nécessité de les communiquer pour exécuter le présent Contrat, ou
- (c) consentement préalable de l'autre Partie ou de la partie fournissant l'information ou concernée par sa divulgation.

Le Détenteur des données est autorisé à communiquer les informations confidentielles de l'Utilisateur à ses Affiliées aux fins du présent Contrat, du Climate FieldView End User Service Agreement et/ou de tout autre accord entre le Détenteur des données et/ou ses Affiliées et l'Utilisateur.

8.3.3. Ces obligations de confidentialité restent applicables pendant cinq (5) ans après la résiliation du Contrat.

8.4. Moyens de communication

Les notifications des Parties en lien avec le présent Contrat peuvent être faites par courrier électronique ou postal.

La Partie destinataire est réputée avoir reçu cette notification dès sa livraison ou sa transmission ou, dans le cas d'un courrier postal, quarante-huit (48) heures après l'envoi. En installant, téléchargeant, activant ou utilisant un service FieldView au sens du Climate FieldView End User Service Agreement, l'Utilisateur consent expressément à ce que toutes les notifications, y compris les communications commerciales, puissent lui être fournies par voie électronique à l'adresse courriel principale indiquée dans son compte FieldView. Il incombe à l'Utilisateur de maintenir à jour les informations de son compte FieldView afin que le Détenteur des données puisse communiquer avec lui par voie électronique.

Toute notification légale à adresser au Détenteur des données doit être envoyée à : Climate LLC, 800 North Lindbergh, St. Louis, MO 63141, États-Unis ou par courriel à support.europe@climate.com. Si le Détenteur des données envoie une notification à l'adresse courriel principale de l'Utilisateur et que celle-ci est incorrecte, obsolète, bloquée par le fournisseur de services de l'Utilisateur, ou que l'Utilisateur est autrement dans l'impossibilité de recevoir des communications électroniques, le Détenteur des données est réputé avoir fourni la notification à l'Utilisateur.

8.5. Divisibilité

Si une disposition du présent Contrat est jugée nulle, invalide ou inapplicable pour quelque motif que ce soit et si cette disposition est séparable des autres stipulations, les dispositions restantes resteront valides et applicables. Toute lacune ou ambiguïté résultant sera traitée conformément à la clause 8.57.

8.6. Droit applicable

Le présent Contrat ainsi que tout litige ou action en découlant ou y étant liée seront régis et interprétés conformément au droit allemand (à l'exclusion de ses règles de conflits de lois, lesquelles sont entièrement écartées) et les Parties se soumettent à la compétence exclusive du tribunal de district de Cologne, Allemagne. La Convention des Nations unies sur les Contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue.

8.7. Interprétation

8.7.2. Le présent Contrat est conclu entre les Parties en tenant compte de leurs droits et obligations au titre du Data Act. Toute disposition doit être interprétée de manière conforme au Data Act et aux autres législations de l'Union ou nationales adoptées conformément au droit de l'Union, ainsi qu'à toute législation nationale applicable compatible avec le droit de l'Union et ne pouvant être dérogée par accord.

8.7.3. Si une lacune ou ambiguïté ne peut être résolue selon la clause 8.7.1, le Contrat est interprété à la lumière des règles d'interprétation prévues par le droit applicable (cf. clause 8.6).

8.8. **Amendements:** Le Détenteur des données peut modifier le présent Contrat à tout moment. À l'exception de la cession du Contrat à l'une de ses Affiliées conformément à la clause 8.9, toute modification prendra effet après sa publication sur son site web et l'acceptation par clic de l'Utilisateur sur « Accepter ».

8.9. **Cession:** Le Détenteur des données peut céder le présent Contrat à tout moment à l'une de ses Affiliées sans l'accord de l'Utilisateur. Le présent Contrat lie les Parties ainsi que leurs successeurs et ayants droit autorisés.

[Annexe 1 : Détail des Données couvertes par le présent Contrat et des modalités d'accès](#)

A. Spécification du contenu des Données

Les données suivantes ainsi que les métadonnées pertinentes générées à partir du 12 septembre 2025 entrent dans le champ d'application du présent Contrat :

- Les données se rapportent à la configuration du véhicule et de l'outil ainsi qu'aux activités relatives à la culture ou au traitement de la culture.
- Les ensembles de données comprennent les données d'opération de champ, telles que :
 - o Données de plantation : peuvent inclure le taux de population, la profondeur de plantation, l'espacement des rangs, la vitesse du semoir
 - o Données de récolte : peuvent inclure le rendement, la teneur en humidité, la vitesse de la moissonneuse-batteuse, la largeur de l'en-tête
 - o Données de pulvérisation : peuvent inclure le taux d'application, la largeur de la rampe, la vitesse de pulvérisation
 - o Coordonnées GPS des points de données

- Horodatages GPS des points de données GPS

- Chaque culture ou activité possède ses propres points de données spécifiques : par exemple, le semis peut impliquer différents taux ou densités de semences ; l'application de produits peut être exprimée en débit liquide ou en poids ; les rendements de récolte peuvent être mesurés en volume, en poids, en humidité ou en teneur en nutriments.

D'autres données peuvent être partagées sur une base volontaire, par ex. des données ne provenant pas des FieldView drives ou des données antérieures au 12 septembre 2025.
Durée de conservation

B. Durée de conservation

Les données sont disponibles à compter du début de l'utilisation des FieldView drives, sauf demande de suppression par l'Utilisateur ou suppression par l'Utilisateur lui-même.

C. Régime des données

Dans la mesure où les Données constituent des données personnelles de l'Utilisateur au sens de l'article 4 du RGPD, les informations pertinentes sur le traitement des données conformément au RGPD figurent dans la Déclaration de confidentialité mentionnée dans le Climate FieldView End User Service Agreement.

D. Structure et format des données

Les Données sont disponibles au format .DAT.

E. Support de transfert/d'accès

L'Utilisateur peut obtenir les fichiers .DAT via un câble à partir du dispositif mobile ou par l'intermédiaire du Service connexe. Si l'Utilisateur a souscrit certains services payants conformément à un Climate FieldView End User Service Agreement, les fichiers .DAT peuvent également être téléchargés depuis le site web FieldView.